

Aika 29.10.2024, klo 17:00

Paikka WSOY-talo /Teams, Mannerheiminkatu 20 K 2. krs, 06100 Porvoo/ WSOY-huset  
/Teams, Mannerheimgatan 20 K 2 vän., 06100, Borgå

**Käsiteltävät asiat**

- § 15 Kokouksen laillisuus ja päätösvaltaisuus**
- § 16 Pöytäkirjantarkastajien valinta**
- § 17 Pöytäkirjojen tarkastamiskäytännöt ja pöytäkirjojen nähtävillä pitäminen**
- § 18 Itä-Uudenmaan hyvinvointialueen palveluverkkosuunnitelma**
- § 19 Itä-Uudenmaan hyvinvointialueen osavuosisikatsaus 1-6/2024**
- § 20 Kansalliskielilautakunnan kokousaikataulu 31.5.2025**
- § 21 Muut asiat**

Osallistujat

Tom Liljestrand, puheenjohtaja  
Kjell Grönqvist, 1. varapuheenjohtaja  
Lilian Andergård-Stenstrand, sihteeri  
Jeanette Broman  
Sebastian Ekblom  
Fred Henriksson  
Petra Lind  
Bodil Lund  
Jolanta Lundgren  
Anders Selen  
Nina Björkman-Nysten, vanhusneuvoston edustaja/representant för äldrerådet  
Heikki Junes  
Tristan Lindholm, nuorisovaltuuston edustaja/representant för ungdomsfullmäktige  
Max Lönnqvist, hyvinvointialuejohtaja /välfärdsområdesdirektör  
Mikaela Nylander, aluehallituksen pj. /välfärdsområdesstyrelsens ordf.  
Camilla Söderström, hallintojohtaja /förvaltningsdirektör  
Håkan Westerholm, vammaisneuv. ed. / repr.för rådet för pers. m. funktionsnedsätt.

**§ 15**

**Kokouksen laillisuus ja päätösvaltaisuus**

Kokouksen laillisuus ja päätösvalta

Hyvinvointialueen hallintosäännön (144 §) mukaan kokouskutsu on lähetettävä kolme päivää ennen kokousta. Samassa ajassa on kokouksesta tiedotettava yleisessä tietoverkossa hyvinvointialueen verkkosivustolla (145 §).

Kutsu on lähetetty 24.10.2024 ja julkaistu samanaikaisesti Itä-Uudenmaan hyvinvointialueen verkkosivustolla.

**Ehdotus**

Kokous todetaan laillisesti koollekutsutuksi ja päätösvaltaiseksi.

**§ 16**

**Pöytäkirjantarkastajien valinta**

Valitaan kokouksen pöytäkirjantarkastajat.

Pöytäkirjan valmistuttua sihteeri lähettää sen tarkastettavaksi puheenjohtajalle sekä valituille tarkastajille sähköisesti.

**Ehdotus**

Kansalliskielilautakunta valitsee kokouksen pöytäkirjantarkastajiksi Petra Lindin ja Bodil Lundin.

## § 17

### Pöytäkirjojen tarkastamiskäytänteet ja pöytäkirjojen nähtävillä pitäminen

IUHVADno-2024-2891

Valmistelu ja lisätiedot:  
hallintopäällikkö Lilian Andergård-Stenstrand  
etunimi.sukunimi(at)itauusimaa.fi

#### Pöytäkirjan tarkastaminen

Hyvinvointialuelain 112 § mukaan toimielimen kokouksesta ja päätöksistä on laadittava pöytäkirja. Hyvinvointialueissa ei säädetä pöytäkirjan sisällöstä, vaan hyvinvointialueen hallintosäännössä annetaan tarpeelliset määräykset pöytäkirjan sisällöstä, allekirjoittamisesta ja tarkastamisesta.

Hallintosäännön 163 § mukaan pöytäkirja tarkastetaan toimielimen päättämällä tavalla.

Sähköisestä asioinnista viranomaistoiminnassa annetun lain 16 § mukaan päätösasiakirja voidaan allekirjoittaa sähköisesti, ellei muussa laissa toisin säädetä.

#### Päätösten nähtävänä pitäminen

Hallintosäännön 164 § mukaan aluehallituksen ja lautakunnan pöytäkirja siihen liitettyine oikaisuvaatimusohjeineen tai valitusosoituksineen pidetään tarkastamisen jälkeen nähtävänä hyvinvointialueen verkkosivuilla siten kuin hyvinvointialuelain 145 §:ssä tarkemmin säädetään.

Hyvinvointialuelain 145 § mukaan aluevaltuuston, aluehallituksen ja lautakunnan pöytäkirja siihen liitettyine oikaisuvaatimusohjeineen tai valitusosoituksineen pidetään tarkastamisen jälkeen nähtävänä yleisessä tietoverkossa, jollei salassapitoa koskevista säännöksistä muuta johdu.

#### Ehdotus

Hallintojohtaja:

Kansalliskielilautakunta päättää,

- että lautakunnan pöytäkirjat tarkastetaan sähköisesti viimeistään seitsemäntenä päivänä pöytäkirjan valmistumisen jälkeen, ja
- että lautakunnan pöytäkirjat asetetaan yleisesti nähtäville julkaisemalla ne hyvinvointialueen verkkosivuilla tarkastamisen jälkeen seuraavana arkipäivänä.

**Aluehallitus, § 215, 26.09.2024**  
**Kansalliskielilautakunta, § 18, 29.10.2024**

**§ 18**

**Itä-Uudenmaan hyvinvointialueen palveluverkkosuunnitelma**

IUHVADno-2023-4145

**Aluehallitus, 26.09.2024, § 215**

Liitteet

1 Liite\_2\_Taustamateriaali, palveluverkkoselvitys

Valmistelu ja lisätiedot:  
vs hoitotyön johtaja Heidi Hovisilta  
kehittämispäällikkö Ann-Sofie Nylund  
hyvinvointialuejohtaja Max Lönnqvist

Itä-Uudenmaan hyvinvointialueen hallintosäännön 26§ mukaan aluehallitus vastaa järjestämisvastuun toteutumisesta ja palveluverkkoselvityksen valmistelusta, seurannasta ja arvioinnista. Itä-Uudenmaan hyvinvointialue on valmistellut palveluverkkosuunnitelmaa virkatyönä osana muutosohjelmaa. Palveluverkkosuunnitelma on koostettu vastuualueiden tekemistä esityksistä hyvinvointialueen taloustilanne huomioiden. Tämän lisäksi Accenture Oy tuottaa taustamateriaalia palveluverkkoselvitystä varten.

Selvityksessä tarkastellaan palveluntuotannon nykytilaa ja tulevaisuutta, huomioiden käynnissä oleva muutosohjelma, palvelujen saatavuus ja saavutettavuus, palvelutoiminnan tehostaminen digitaalisilla ja liikkuvilla ratkaisuilla, kustannusvaikutukset sekä palvelustrategia. Accenturen tuottama materiaali sisältää palveluiden kysyntään nojaavan analyysityökalun sekä skenaariotarkastelun. Näissä on hyödynnetty Itä-Uudenmaan hyvinvointialueen ominaispiirteet, väestöennuste ja väestön sijoittuminen alueella, ikäjakauma, palveluverkon nykytila ja palvelun tarve. Tiedot selvitykseen on kerätty avoimista tietolähteistä ja niitä on täydennetty hyvinvointialueen tuottamilla tiedoilla.

Palveluverkkoselvityksen taustamateriaalin valmistelua on seurattu ohjausryhmässä, johon ovat kuuluneet hyvinvointialuejohtaja, sosiaali- ja terveysjohtaja, vastuualue- ja professiojohtajat, hallintojohtaja, kiinteistöpäällikkö, kehittämispäällikkö ja henkilöstön edustajat. Tämän lisäksi henkilöstö on osallistunut materiaalin tuottamiseen muun muassa Accenturen järjestämissä työpajatyöskentelyissä.

Palveluverkkoselvitys valmistuu marraskuun 2024 alussa ja sitä käsitellään aluehallituksessa seuraavan kerran 14.11.2024.

**Ehdotus**

Hyvinvointialuejohtaja:

Aluehallitus päättää, että

1. Itä-Uudenmaan hyvinvointialue pyytää lausuntoa liitteenä olevasta palveluverkkosuunnitelman luonnoksesta Askolan, Lapinjärven, Loviisan,

Myrskylän, Porvoon, Pukkilan ja Sipoon kunnilta sekä hyvinvointialueen lautakunnilta ja vaikuttamistoimielimiltä. Lausuntoja pyydetään 7.11.2024 klo 16.00 mennessä.

2. Itä-Uudenmaan hyvinvointialueen asukkaille annetaan mahdollisuus kommentoida palveluverkkosuunnitelman luonnosta kahden viikon ajan avoimen verkkosivun välityksellä ajalla 30.9.–13.10.2024.

### **Kokouskäsittely**

Pöytäkirjaan merkittiin, että tämä asia käsiteltiin kokouksen viimeisenä asiana. Lisäksi pöytäkirjaan merkittiin, että varapuheenjohtaja Riku Honkasalo, jäsen Kevin Servin sekä varajäsen Satu Lindgren poistuivat esteellisinä (yhteisöjäävi, kunnanhallituksen jäsen) kokouksesta ennen asian käsittelyä klo 20.02.

### **Päätös**

Aluehallitus päätti, että

1. Itä-Uudenmaan hyvinvointialue pyytää lausuntoa liitteenä olevasta palveluverkkosuunnitelman luonnoksesta Askolan, Lapinjärven, Loviisan, Myrskylän, Porvoon, Pukkilan ja Sipoon kunnilta sekä hyvinvointialueen lautakunnilta ja vaikuttamistoimielimiltä.
2. Lausuntoja pyydetään 7.11.2024 klo 16.00 mennessä. Itä-Uudenmaan hyvinvointialueen asukkaille annetaan mahdollisuus kommentoida palveluverkkosuunnitelman luonnosta kahden viikon ajan avoimen verkkosivun välityksellä ajalla 30.9.–13.10.2024.

Asia tarkastettiin heti.

---

## **Kansalliskielilautakunta, 29.10.2024, § 18**

### Liitteet

- 1 Liite 1: Palveluverkkosuunnitelma 2025-2026, luonnos 0.1
- 2 Bilaga 2\_Liite 2: Taustamateriaali, palveluverkkoselvitys
- 3 Bilaga 1: Servicenätverksplan\_2025\_2026\_\_utkast\_0.1

Valmistelu ja lisätiedot:  
hallintojohtaja Camilla Söderström  
etunimi.sukunimi1(at)itauusimaa.fi

Aluehallitus on pyytänyt kansalliskielilautakuntaa antamaan lausuntonsa 7.11.2024 klo 16.00 mennessä.

### **Ehdotus**

Hallintojohtaja:

Itä-Uudenmaan hyvinvointialueen kansalliskielilautakunta lausuu seuraavasti:

Lautakunta kommentoi palveluverkkosuunnitelmaa siitä näkökulmasta, mitkä sen tehtäviksi on hyvinvointialueissa ja hyvinvointialueen hallintosäännössä määritetty. Kansalliskielilautakunnan tehtävänä on mm. selvittää, arvioida ja lausua

siitä, miten aluevaltuuston päätökset vaikuttavat kielellisten oikeuksien käytännön toteutumiseen.

Lautakunta toteaa, että palveluverkkosuunnitelman tulee tukea myös hyvinvointialueen strategisia ja ohjaavia asiakirjoja, eikä lautakunta näe ristiriitaa palveluverkkosuunnitelman, palvelustrategian ja tuottavuusohjelman välillä.

Lautakunta toteaa, että palveluverkkosuunnitelman valmistelun yhteydessä on tehty kattava palveluverkkoselvitys, jossa on huomioitu alueen väestötieto, palvelutarve, palvelujen saavutettavuus ja kustannustehokkuus sekä muodostettu erilaisia skenaarioita ja arvioitu skenaarioiden toteutumisesta aiheutuvia vaikutuksia saavutettavuuteen, säästöihin ja palvelutuotantoon.

Palveluverkkosuunnitelmassa (sivu 4) todetaankin sen tukevan palvelustrategian linjauksia, kuten Asiakas palvelun keskiössä; Varmistetaan selkokieliyys kaikissa palveluissa, palvelutasoilla ja molemmilla äidinkiellillä. Myös vaikutustenarviointiosiossa todetaan seuraavaa: Palveluiden kaksikielisyys voidaan edelleen turvata (sivu 54). Palveluverkkosuunnitelma edistää palvelujen tuottamista yli kuntarajojen vahvistaen kaksikielisten palveluiden sekä erityisosaamista edellyttävien palveluiden tuottamista (sivu 55).

Taustamateriaalissa (palveluverkkoselvitys, sivu 153) todetaan palveluiden saavutettavuudesta, että raportissa on käsitelty saavutettavuutta vain maantieteellisestä sijainnista. Muita arvioitavia palveluiden ominaisuuksia saavutettavuuden näkökulmasta olisivat palveluiden edullisuus, ymmärrettävyys, esteettömyys, kieli, asiointikanavat, viestintä, sosiaalinen turvallisuus ja yhdenvertaisuus.

Itä-Uudenmaan hyvinvointialue on kaksikielinen, ja 29 % väestöstä puhuu ruotsia äidinkielenään. Palveluverkon muuttuessa ja kehittyessä, hyvinvointialueen on edelleen huolehdittava siitä, että palvelut ovat saatavilla yhdenvertaisesti kansalliskielillä, suomeksi ja ruotsiksi. Tämä tulee huomioida edelleen henkilökuntaa rekrytoitaessa eri tehtäviin, mutta erityisesti erilaisia digitaalisia palveluita ja ostopalveluita hankittaessa. Lautakunta haluaa myös muistuttaa hyvinvointialueen kaksikielisyysohjelmasta, jonka aluevaltuusto on hyväksynyt 17.10.2023 § 113.

Kansalliskielilauta toteaa, että palveluverkkosuunnitelma ei suunnitelma- eikä toteutusvaiheessa saa heikentää hyvinvointialueen ruotsinkielisten palveluiden saatavuutta, vaan suunnitelman tulee vahvistaa kaksikielisten palveluiden tuottamista.



**Aluehallitus, § 177, 15.08.2024**

**Aluevaltuusto, § 64, 27.08.2024**

**Kansalliskielilautakunta, § 19, 29.10.2024**

**§ 19**

**Itä-Uudenmaan hyvinvointialueen osavuosikatsaus 1-6/2024**

IUHVADno-2024-1715

**Aluehallitus, 15.08.2024, § 177**

Liitteet

1 Liite\_Osavuosikatsaus 1-6/2024

2 Bilaga: Delårsrapport 1-6/2024

Valmistelu ja lisätiedot:

talousjohtaja Minna Sevón

etunimi.sukunimi(at)itauusimaa.fi

Hyvinvointialueesta annetun lain 120 §:ssä on säädetty hyvinvointialueen veloitteesta tuottaa tietoja hyvinvointialueen toiminnasta ja taloudesta. Hyvinvointialueen on salassapitosäädösten estämättä toimitettava tilinpäätös-, osavuosikatsaus- ja kustannustiedot sekä muut säännöllisesti toimitettavaksi edellytetyt taloustiedot Valtiokonttorin taloustietovarantoon. Valtioneuvoston asetuksen 462/2022 3 §:n mukaan hyvinvointialueen on toimitettava neljännesvuositiedot ajalta tammikuun alusta kesäkuun loppuun viimeistään saman vuoden elokuun 15 päivänä. Vuoden 2024 toinen osavuosikatsaus on laadittu 30.6.2024 tilanteen mukaisesti.

Tammi – kesäkuussa 2024 Itä-Uudenmaan hyvinvointialueella kertyi toimintatuottoja 23,8 miljoonaa euroa, joka on 54 prosenttia talousarviosta. Toimintatuottojen ennustetaan ylittävän talousarvion 1,6 miljoonalla eurolla.

Toimintakuluja kertyi tammi – kesäkuussa 236,4 miljoonaa euroa. Toimintakulujen toteuma talousarvioon nähden oli 53 prosenttia. Henkilöstökulujen toteuma talousarvioon verrattuna on 47 prosenttia, mikä kuvastaa oman henkilöstön saatavuuden edelleen jäävän suunnitellusta. Rekrytointivaikeuksien vuoksi on turvauduttu ostopalveluiden ja vuokratyövoiman lisääntyneeseen käyttöön. Asiakaspalveluostojen toteuma oli alkuvuodesta 54 % ja henkilöstövuokrauksen 183 % budjetoidusta. Henkilöstökulujen ennustetaan jäävän 8,3 miljoonaa euroa alle talousarvion. Palveluostojen ennustetaan ylittävän talousarvion 43,1 miljoonalla eurolla. Asiakaspalveluostoihin ennustetaan käytettävän 23,2 miljoonaa ja työvoiman vuokraukseen 19,7 miljoonaa euroa budjetoitua enemmän. Asiakaspalveluostoissa HUS-yhtymän kehyslaskutuksen ylitysarvio on noin 8 miljoonaa euroa, jonka lisäksi vuoden 2024 alijäämää ennakoidaan kertyvän Itä-Uudenmaan hyvinvointialueen osalta noin 2,5 miljoonan euron edestä. Kokonaisuudessaan toimintakulujen ennustetaan ylittävän talousarvion 33,3 miljoonalla eurolla.

Toimialatasolla talousarvion toimintakatteeseen ei ennusteta ylitystä demokratiapalveluissa, konserni- ja strategiapalveluissa eikä pelastustoimessa. Sosiaali- ja terveystoimessa toimintakatteen ennustetaan ylittävän perhe- ja sosiaalipalveluissa 9,6 miljoonaa, yhteisissä terveystoimissa 16,7 ja ikääntyneiden palveluissa 7,9 miljoonaa euroa.

Valtion rahoitus on toteutunut ensimmäisellä puolivuotisjaksolla budjetoidusti eikä koko vuoden osaltakaan ennusteta talousarviopoikkeamaa.

Vuosikatteen ennustetaan asettuvan -45,9 miljoonaan euroon. Poistojen jälkeen tilikauden tuloksen ennustetaan olevan -46,6 miljoonaa euroa eli tilikauden alijäämän ennustetaan toteutuvan 30,8 miljoonaa euroa alkuperäistä talousarviota suurempana.

Hyvinvointialueen investointien toteumaprosentti tammi – kesäkuussa on 28 prosenttia talousarviosta. Rakennushankkeiden osalta Loviisan pelastusaseman rakennustyöt ovat käynnissä. Laite- ja kalustohankintojen vajaan kahden miljoonan euron investointimäärärahasta on käytetty kesäkuun loppuun mennessä noin 1,1 miljoonaa euroa pelastuslaitoksen öljyntorjuntaveneeseen ja kourayksikköön.

Tuottavuusohjelman toimenpiteiden osalta voidaan todeta, että toimenpiteet ovat oikeansuuntaisia ja tarkoituksenmukaisia, mutta säästövaikutukset näkyvät viiveellä ja osittain vasta tulevina vuosina. Hyvinvointialueen kuluennuste tilinpäätökseen verrattuna (+4,9%) on liian suuri valtion rahoitukseen nähden ja kulukehitystä tulee hillitä voimakkaammin. Aluevaltuuston 12.12.2023 hyväksymässä tuottavuusohjelmassa on keskitytty määrittelemään "korin A" tuottavuuskohteita ja toimenpiteitä, joilla talous pyritään ensisijaisesti saamaan tasapainoon. Koska kuitenkin näiden tuottavuuskohteiden toimeenpano ei ole edennyt suunnitelmien mukaan, tuottavuusohjelmassa on siirrytty valikoitujen toimenpiteiden valmisteluun, joilla palvelujen saatavuustasoa lasketaan (kori B) tai palvelutasoa heikennetään ja leikataan (kori C).

### **Ehdotus**

Hyvinvointialuejohtaja:

Aluehallitus päättää merkitä tiedoksi vuoden 2024 toisen osavuosikatsauksen ja lähettää sen tiedoksi aluevaltuustolle ja lautakunnille.

Pykälä tarkastetaan heti.

### **Päätös**

Aluehallitus päätti merkitä tiedoksi vuoden 2024 toisen osavuosikatsauksen ja lähettää sen tiedoksi aluevaltuustolle ja lautakunnille.

Pykälä tarkastettiin heti.

---

## **Aluevaltuusto, 27.08.2024, § 64**

### Liitteet

- 1 Liite\_Osavuosikatsaus 1-6/2024
- 2 Bilaga: Delårsrapport 1-6/2024

Valmistelu ja lisätiedot:  
talousjohtaja Minna Sevón  
etunimi.sukunimi(at)itauusimaa.fi

### **Ehdotus**

Aluehallitus:

---

Aluevaltuusto merkitsee tiedoksi vuoden 2024 toisen osavuositarkastuksen.

**Kokouskäsittely**

Pöytäkirjaan merkittiin, että valtuutettu Riku Honkasalo saapui kokoukseen klo 18.13 tämän asian käsittelyn aikana.

**Päätös**

Aluevaltuusto merkitsi tiedoksi vuoden 2024 toisen osavuositarkastuksen.

---

**Kansalliskielilautakunta, 29.10.2024, § 19**

Liitteet

- 1 Bilaga: Delårsrapport 1-6\_2024 Nationalspråknämnden
- 2 Liite: Osavuositarkastus 1-6\_2024 Kansalliskieliltk

Aikaisempi käsittely:

Aluehallitus 15.8.2024

Aluevaltuusto 27.8.2024

Aluehallitus päätti 15.8.2024 § 177 merkitä tiedoksi vuoden 2024 toisen osavuositarkastuksen ja lähettää sen tiedoksi aluevaltuustolle ja lautakunnille.

**Ehdotus**

Hallintojohtaja:

Kansalliskielilautakunta merkitsee tiedoksi vuoden 2024 toisen osavuositarkastuksen.

---

**§ 20**

**Kansalliskielilautakunnan kokousaikataulu 31.5.2025**

IUHVADno-2024-3490

Valmistelu ja lisätiedot:  
hallintopäällikkö Lilian Andergård-Stenstrand  
etunimi.sukunimi(at)itauusimaa.fi

Hallintosäännön 143 §:n mukaan toimielin päättää kokouksensa ajan ja paikan. Kokous pidetään myös, mikäli puheenjohtaja katsoo kokouksen tarpeelliseksi tai enemmistö toimielimen jäsenistä tekee puheenjohtajalle esityksen kokouksen pitämisestä ilmoittamansa asian käsittelyä varten. Tällöin puheenjohtaja määrää kokousajan. Puheenjohtaja voi perustellusta syystä peruuttaa kokouksen.

Aluevaalit toimitetaan 13.4.2025. Uuden aluevaltuuston toimikausi alkaa 1.6.2025. Näin ollen on tarkoituksenmukaista, että kansalliskielilautakunta nyt päättää kokousaikataulusta jäljellä olevaksi toimikaudeksi 31.5.2025 saakka.

**Ehdotus**

Hallintojohtaja:

Kansalliskielilautakunta päättää hyväksyä alustavan kokousaikataulun jäljellä olevaksi toimikaudeksi 31.5.2025 saakka, ja, että kokouspaikka on WSOY-talo Porvoossa

**§ 21**

**Muut asiat**

Liitteet

1 Bilaga: Tillgång till material och information jämlikt på båda nationalspråken

Valmistelu ja lisätiedot:

hallintopäällikkö Lilian Andersgård-Stenstrand  
etunimi.sukunimi(at)itauusimaa.fi

Kansalliskielilautakunta käsittelee muun muassa seuraavat muut asiat:

- Kirje Sosiaali- ja terveysministeriölle ja Terveys- ja hyvinvoinnin laitokselle (16.9.2024) yhdessä muiden kaksikielisten hyvinvointialueiden, Helsingin kaupungin ja HUS:in kanssa: Tillgång till material och information jämlikt på båda språken
- Kymenlaakson hyvinvointialueen kansalliskielilautakunnan vierailu 27.9.2024
- Kansalliskielilautakuntien verkosto kokoontuu 31.10.2024 (Teams)

**Ehdotus**

Hallintojohtaja:

Kansalliskielilautakunta merkitsee muut asiat tiedoksi.